

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ, 8ης ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1981

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΗΣ κας VEIL

*Προέδρου**Έναρξη τής συνεδριάσεως στις 9 π.μ.)*

1. Έγκριση τών Συνοπτικών Πρακτικών

Τά Συνοπτικά Πρακτικά τής προηγούμενης ημέρας εγκρίνονται.

πού παραπέμπεται στην Έπιτροπή Προϋπολογισμών·

2. Κατάθεση εγγράφων

Η Κα Πρόεδρος δηλώνει ότι έλαβε:

α) από τίσ Κονοβουλευτικές Έπιτροπές τίσ ακόλουθες εκθέσεις:

— του Sir Henry Plumb έξ ονόματος τής Έπιτροπής Γεωργίας, έκθεση επί τών προτάσεων τής Έπιτροπής τών Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προς τό Συμβούλιο (έγγρ. 1-58/81) σχετικά μέ:

I. κανονισμό πού θεσπίζει ένα κοινό μέτρο για τήν ανάπτυξη τής παραγωγής βοοειδών σφαγής στην Ίρλανδία·

II. κανονισμό πού καθιερώνει προσωρινή χρηματική ένισχυση έκ μέρους τής Κοινότητας προς τήν Ίρλανδία για τήν διάγνωση τής φυματώσεως διά φυματίνης και ανάλυσεως του αίματος τών ζώων για τήν εξακρίβωση τής βρουκελλώσεως·

III. κανονισμό χορηγήσεως πρόσθετης πριμοδοτήσεως για τή διατήρηση τών θηλαζουσών αγελάδων στην Ίρλανδία

(έγγρ. 1-108/81)·

— του κ. Παπαευστρατίου έξ ονόματος τής Έπιτροπής Γεωργίας, έκθεση επί τής προτάσεως τής Έπιτροπής τών Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προς τό Συμβούλιο (έγγρ. 1-45/81) σχετικά μέ απόφαση πού τροποποιεί τήν απόφαση 78/902/ΕΟΚ ή όποία καθιερώνει κοινά προγράμματα και προγράμματα συντονισμού τής γεωργικής έρευνας μετά τήν ένταξη τής Ελλάδος (έγγρ. 1-110/81)·

β) τίσ ακόλουθες προτάσεις ψηφίσματος ύποβληθείσες σύμφωνα μέ τό άρθρο 25 του Κανονισμού:

— του κ. Glinne έξ ονόματος τής Σοσιαλιστικής Ομάδος, πρόταση ψηφίσματος περί κοινοτικής στατιστικής μεταρρυθμίσεως (έγγρ. 1-105/81)

— τών κ.κ. Ansart, Fernandez, Riquet, τής κας Hoffmann, του κ. Frischmann, πρόταση ψηφίσματος επί τής επιδεινώσεως τής κρίσεως τής διομηχανίας κλωστοϋφαντουργίας και έτοιμων ένδυμάτων στην Γαλλία (έγγρ. 1-106/81), πού παραπέμπεται στην Έπιτροπή Έξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων·

— τής κας Krouwel-Vlam, πρόταση ψηφίσματος επί τών μεταμοσχεύσεων άργάνων (έγγρ. 1-107/81), πού παραπέμπεται στην Έπιτροπή Περιβάλλοντος, Δημοσίας Υγείας και Προστασίας τών Καταναλωτών·

— τών κ.κ. Habsburg, Aigner, Bocklet, Müller-Hermann, Estgen, Ghergo, van Aerssen, τής κας Lentz-Cornette, του κ. Fergusson, τής διδας Hooper, τών κ.κ. Israel, Irmer, Schall, Michel, Katzer, Wedekind, Wawrzik, τής κας Lenz, τών κ.κ. von Wogau, Früh, Hahn, Mertens και Helms, πρόταση ψηφίσματος σχετικά μέ τήν μεταφορά άλλων πού προορίζονται για σφαγή (έγγρ. 1-111/81), πού παραπέμπεται στην Έπιτροπή Γεωργίας·

— τής κας Dekker, του κ. Muntingh, τής κας von Alemann, τών κ.κ. Mart, Alber, τών κυριών Maij-Weggen, Lizzin, Gaspard, του κ. Johnson, τής κας Squarcialupi, τών κ.κ. Πεσμαζόγλου, Caranna, πρόταση ψηφίσματος επί κοινοτικού κανονισμού, πού άφορά τίσ διασυνοριακές ρυπάνσεις (έγγρ. 1-115/81), πού παραπέμπεται στην Έπιτροπή Περιβάλλοντος, Δημοσίας Υγείας και Προστασίας τών Καταναλωτών·

— τών κ.κ. Klepsch, Alber, Janssen, van Raay, έξ ονόματος τής Ομάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες), πρόταση ψηφίσματος επί τής ένθαρρύνσεως τών ευρωπαϊών έφευρετών (έγγρ. 1-116/81), πού παραπέμπεται στην Έπιτροπή Ένεργείας και Έρευνών·

Τετάρτη 8 'Απριλίου 1981

— των κ.κ. van Aerssen, Klepsch, της κας Cassanmagnago Cerretti, των κ.κ. Vergeer, Aigner, Alber, Adonnino, Antoniozzi, Barbagli, Barbi, Bersani, von Bismark, Blumenfeld, Bocklet, Brok, της κας Boot, των κ.κ. Colleselli, Dalsass, Diana, De Keersmaecker, Franz, I. Friedrich, Früh, Fuchs, της κας Gaiotti De Biase, των κ.κ. van der Gun, Habsburg, Hahn, Helms, Herman, Jakobsen, Katzer, Langes, Lemmer, της κας Lenz, των κ.κ. Luster, Lucker, Majonica, Mertens, Michel, της κας Moreau, των κ.κ. Notenboom, d'Ormesson, Penders, Püttering, Pfennig, της κας Rabbethge, των κ.κ. Rinsche, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schall, της κας Schleicher, των κ.κ. Seitlinger, Konrad Schön, Simonnet, Tolman, Verroken, της κας Walz, των κ.κ. Wawrzik, van Wogau, Wedekind, πρόταση ψηφίσματος επί των κοινωνικών συνθηκών και συνθηκών εργασίας του προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (έγγρ. 1-117/81), πού παραπέμπεται στην Νομική Επιτροπή.

3. Απόφαση επί του κατεπείγοντος

— Προτάσεις της Έπιτροπής στό Συμβούλιο (έγγρ. 1-35/81, 1-40/81, 1-41/81, 1-42/81, 1-43/81, 1-44/81, 1-45/81, 1-46/81, 1-47/81, 1-48/81) σχετικά μέ τήν ένταξη της Ελλάδος.

Λαμβάνουν τό λόγο ό κ. Klepsch έξ όνόματος της Όμάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες) επί του συνόλου των κατεπειόντων πού έχουν έγγραφει στην ήμερήσια διάταξη, ό Sir James Scott-Hopkins έξ όνόματος της Όμάδος Ευρωπαίων Δημοκρατών επί της διανομής των έγγραφων, οι κ.κ. Glinne έξ όνόματος της Σοσιαλιστικής Όμάδος, και Lange, πρόεδρος της Έπιτροπής Προϋπολογισμών, αυτός ό τελευταίος επί της έκθέσεως Adonnino (έγγρ. 1-77/81).

Τό κατεπείγον άπορρίπτεται.

Λαμβάνει τό λόγο ό λόρδος Ο'Hagan επί της διανομής των έγγραφων.

— Έκθεση Lega περί της προσλήψεως ύπαλλήλων των Κοινοτήτων και της όριστικής παύσεως των λειτουργιών ύπαλλήλων των Κοινοτήτων (έγγρ. 1-87/81)

Τό κατεπείγον έγκρίνεται.

Τό σημείο αυτό έγγράφεται στην ήμερήσια διάταξη της συνεδριάσεως της Παρασκευής 10 'Απριλίου.

— Έκθεση Ippolito περί του έντοπισμού και έξορύξεως ούρανίου (έγγρ. 1-949/80)

Τό κατεπείγον έγκρίνεται.

Τό σημείο αυτό έγγράφεται στην ήμερήσια διάταξη της συνεδριάσεως της Παρασκευής 10 'Απριλίου.

— Έκθεση Adonnino, Ansquer, Dankert, και R. Jackson περί του διαλόγου μεταξύ των όργάνων σχετικά μέ όρισμένα ζητήματα επί του προϋπολογισμού (έγγρ. 1-77/81)

Τό κατεπείγον έγκρίνεται.

Τό σημείο αυτό έγγράφεται στην ήμερήσια διάταξη της Παρασκευής 10 'Απριλίου.

— Πρόταση ψηφίσματος του κ. Deleau και άλλων των μικρών και μεσαίων έπιχειρήσεων (έγγρ. 1-20/81/άναθ.)

Ό κ. Deleau άποσύρει τήν αίτηση για κατεπείγουσα συζήτηση.

Σύμφωνα μέ τό άρθρο 25 του Κανονισμού αυτή ή πρόταση ψηφίσματος παραπέμπεται στην άρμόδια έπιτροπή, και στην περίπτωση αυτή, στην Οικονομική και Νομισματική Έπιτροπή.

— Προτάσεις ψηφίσματος επί της καταστάσεως στην Τουρκία

— του κ. Fantì και άλλων, έξ όνόματος της Κομμουνιστικής Όμάδος και Προσκειμένων (έγγρ. 1-85/81)

— του κ. Pannella και άλλων (έγγρ. 1-90/81)

— των κ.κ. Glinne, Walter, Linkohr, Moreau, της κας Viehoff, του κ. Schinzel, της κας Vayssade, του κ. Sutra, της κας Salisch, του κ. Rogers, της κας Wiczorek-Zeul, των κ.κ. Adam, Collins, Loo, της δίδος Quin, των κ.κ. Griffiths, Ruffolo, Martinet, Pisani, Jaquet, Estier, Hänsch, Sieglerschmidt, πρόταση ψηφίσματος επί της στρατιωτικής χούντας στην Τουρκία (έγγρ. 1-104/81)

— των κ.κ. Bangemann, Pintat, Nord, Delatte, Delorozoy, Cecovini, Irmer, Mart, της κας Nielsen, των κ.κ. Berkhouwer, Nielsen, Calvez, Beyer de Ryke, Maher, Cettiza, Pininfarina, Jürgens, των κυριών Pruvot, Martin, των κ.κ. Geurtsen, Hamilius, έξ όνόματος της Φιλελεύθερης και Δημοκρατικής Όμάδος, πρόταση ψηφίσματος επί των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκίας (έγγρ. 1-113/81)

Οί δύο αυτές τελευταίες προτάσεις ψηφίσματος δέν έχουν άκόμα ύποβληθει μέχρι τήν στιγμή της ανακοινώσεως των αιτήσεων για κατεπείγουσα συζήτηση πού έγινε τήν Δεύτερα 6 'Απριλίου (βλέπε σημείο 9 των Συνοπτικών Πρακτικών της σχετικής ήμερομηνίας).

Τετάρτη 8 Απριλίου 1981

Λαμβάνουν τόν λόγο οι κ.κ. Glinne, Pannella, Fanti, εξ ονόματος της Κομμουνιστικής Όμάδος και Προσκεϊμένων, ή κα Le Royx, οι κ.κ. Bangemann, Klepsch, εξ ονόματος της Όμάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες), ο Sir James Scott-Hopkins, αυτός ο τελευταίος κατ' αρχήν επί του κατεπείγοντος και κατόπιν επί διαδικαστικού θέματος.

Κατόπιν προτάσεως της κας Προέδρου τό Κοινοβούλιο αποφασίζει νά άποφανθεί μέ ψηφοφορία επί του συνόλου των τεσσάρων αυτών προτάσεων ψηφίσματος.

Τό κατεπείγον άποφασίζεται.

Τό σημείο αυτό εγγράφεται στην ήμερήσια διάταξη της Παρασκευής 10 Απριλίου.

— Πρόταση ψηφίσματος του κ. Penders και άλλων εξ ονόματος της Όμάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες) επί των διωγμών εις βάρος της θρησκευτικής κοινότητας Bahai στό Ιράν (έγγρ. 1-109/81/άναθ.).

Η κα Πρόεδρος ύποδεικνύει ότι θά κατατεθεί κοινό έγγραφο ύπογεγραμμένο από τίς περισσότερες πολιτικές ομάδες και ότι έχει ύποβληθεί πρόταση ψηφίσματος επί του ίδιου θέματος (έγγρ. 1-119/81) εξ ονόματος της Φιλελεύθερης και Δημοκρατικής Όμάδος, ή όποία δέν έχει άκόμα διανεμηθεί.

Λαμβάνουν τό λόγο οι κ.κ. Penders, Pannella, Forth. Λαμβάνει τό λόγο ο κ. Nord εξ ονόματος της Φιλελεύθερης και Δημοκρατικής Όμάδος, ο όποιος άποσύρει την πρόταση ψηφίσματος έγγρ. 1-119/81.

Λαμβάνουν τό λόγο ο Sir James Scott-Hopkins, ο τελευταίος για διαδικαστικό θέμα, ή κα Squarcialupi εξ ονόματος της Κομμουνιστικής Όμάδος και Προσκεϊμένων, ο κ. Israel εξ ονόματος της Όμάδος Ευρωπαίων Δημοκρατών Προόδου, ο κ. Hänsch εξ ονόματος της Σοσιαλιστικής Όμάδος, ο κ. Klepsch, ο τελευταίος για διαδικαστικό θέμα.

Τό κατεπείγον εγκρίνεται.

Τό σημείο αυτό εγγράφεται στην ήμερήσια διάταξη της συνεδριάσεως της Παρασκευής 10 Απριλίου.

4. Προθεσμία καταθέσεως τροπολογιών

Κατόπιν προτάσεως της κας Προέδρου, τό Κοινοβούλιο αποφασίζει νά όρίσει ως προθεσμία καταθέσεως τροπολογιών την επομένη τό μεσημέρι, για όλα τά σημεία που έχουν μόλις εγγραφεί στην ήμερήσια διάταξη της συνεδριάσεως της Παρασκευής 10 Απριλίου.

5. Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στό Μάαστριχτ — Παροχή τροφίμων στην Πολωνία — Κοινοτική ένισχυση στους Άφγανούς πρόσφυγες στό Πακιστάν — Κοινή συνεδρίαση του Συμβουλίου (κοινή συζήτηση)

Ο κ. van der Klaauw, εν ενεργεία Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει σε δήλωση επί της συνεδριάσεως του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 23 και 24 Μαρτίου 1981 στό Μάαστριχτ.

Ο κ. Thorn, Πρόεδρος της Επιτροπής, προβαίνει σε δήλωση επί του ίδιου θέματος.

Ο κ. Langes παρουσιάζει την πρόταση ψηφίσματος που υπέβαλαν ο κ. Klepsch και άλλοι εξ ονόματος της Όμάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες) επί της παροχής τροφίμων στην Πολωνία (έγγρ. 1-969/80).

Ο Lord Bethell παρουσιάζει την πρόταση ψηφίσματος που υπέβαλε με άλλους επί της κοινοτικής ένισχύσεως στους Άφγανούς πρόσφυγες στό Πακιστάν (έγγρ. 1-7/81).

Ο κ. Moreau παρουσιάζει την πρόταση ψηφίσματος που υπέβαλαν ο ίδιος και άλλοι εξ ονόματος της Σοσιαλιστικής Όμάδος, οι κ.κ. Langes, Michel και άλλοι εξ ονόματος της Όμάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες) και ο κ. Carossino και άλλοι εξ ονόματος της Κομμουνιστικής Όμάδος και Προσκεϊμένων, επί της κοινής συνεδριάσεως του Συμβουλίου (έγγρ. 1-14/81).

Λαμβάνει τό λόγο ο Glinne εξ ονόματος της Σοσιαλιστικής Όμάδος.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. KATZER

Άντιπροέδρου

Λαμβάνουν τόν λόγο ο κ. Klepsch εξ ονόματος της Όμάδος ΕΛΚ (Χριστιανοδημοκράτες), ή λαίδη Elles εξ ονόματος της Όμάδος Ευρωπαίων Δημοκρατών, οι κ.κ. Rajetta, Κομμουνιστική Όμάδα και Προσκεϊμένοι, Berkhouter εξ ονόματος της Φιλελεύθερης και Δημοκρατικής Όμάδος, Nyborg εξ ονόματος της Όμάδος Ευρωπαίων Δημοκρατών Προόδου, ή Lady Elles για διαδικαστικό θέμα, οι κ.κ. Caranna, Όμάδα Τεχνικού Συντονισμού και Προασπίσεως Άνεξαρτήτων Όμάδων και Βουλευτών, de Goede, Μή εγγεγραμμένος, Arndt, Rumor, Πρόεδρος της Πολιτικής Επιτροπής, Fergusson, ή κα Le Roux, οι κ.κ. Calvez, Israel, Bøgh, Μπουρνιάς, ή κα van den Heuvel, ο κ. Müller-Hermann.

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι κλείνει ο κατάλογος των όμιλητών.

Τετάρτη 8 Ἀπριλίου 1981

Λαμβάνει τό λόγο ὁ κ. van der Klaauw.

Λαμβάνει τό λόγο ὁ κ. Møller γιά διαδικαστικό θέμα.

(Ἡ συνεδρίαση διακόπτεται στή 1.05 μ.μ. καί ἐπαναλαμβάνεται στίς 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. MØLLER

Ἀντιπροέδρου

6. Ἀνακοίνωση τῆς Ἐπιτροπῆς ἐπί τῶν γεωργικῶν τιμῶν

Ὁ κ. Dalsager, μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς, προβαίνει σέ ἀνακοίνωση ἐπί τῶν γεωργικῶν τιμῶν καί τῶν συναφῶν μέτρων γιά τήν προσεχῆ περίοδο ἐμπορίας.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. PFLIMLIN

Ἀντιπροέδρου

Λαμβάνουν τόν λόγο ὁ Sir Henry Plumb, πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς Γεωργίας, οἱ κ.κ. Gautier, Clinton, Curry.

Ὁ κ. Πρόεδρος ἀνακοινώνει ὅτι κλείνει ὁ κατάλογος τῶν ὀμιλητῶν.

Λαμβάνουν τόν λόγο οἱ κ.κ. Davern, Skovmand, Tolman, Blaney, Ligios, Patterson, Dalsager, Gautier καί Patterson, οἱ δύο τελευταῖοι γιά διαδικαστικό θέμα καί ὁ κ. Dalsager.

7. Εὐρωπαϊκό Συμβούλιο στό Μάαστριχτ — Παροχές τροφίμων στήν Πολωνία — Κοινοτική ἐνίσχυση στούς Ἀφγανούς πρόσφυγες στό Πακιστάν — Κοινή συνεδρίαση τοῦ Συμβουλίου (συνέχιση τῆς κοινῆς συζητήσεως)

Λαμβάνουν τόν λόγο οἱ κ. κ. Møller, Κάππος, Romualdi, van der Klaauw, Πρόεδρος ἐν ἐνεργείᾳ τοῦ Συμβουλίου, Ripa di Meana, van der Gun, Spencer, Παπαευστρατίου, van Minnen, Ligios, Πεσμαζόγλου, Puletti, Beumer, Fich, Estgen, van der Klaauw, Penders, Michel, Haferkamp, Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. DANKERT

Ἀντιπροέδρου

Λαμβάνει τόν λόγο ὁ κ. van der Mei, Πρόεδρος ἐν ἐνεργείᾳ τοῦ Συμβουλίου.

Ὁ κ. Πρόεδρος ὑποδεικνύει ὅτι οἱ προτάσεις ψηφίσματος θά τεθοῦν σέ ψηφοφορία μαζί μέ τίς τροπολογίες πού κατατέθηκαν, κατά τόν προσεχῆ χρόνο ψηφοφορίας (βλέπε σημεῖο τῶν Συνοπτικῶν Πρακτικῶν τῆς 9ης Ἀπριλίου 1981).

Κηρύσσει τήν λήξη τῆς συζητήσεως.

8. Χρόνος τῶν ἐρωτήσεων

Ἡ ἡμερήσια διάταξη ὀρίζει τό δεύτερο μέρος τοῦ χρόνου τῶν ἐρωτήσεων (ἔγγρ. 1-92/81).

Ἐρωτήσεις πρὸς τό Συμβούλιο

Ἐρώτηση ἀριθ. 53 τοῦ κ. Seligman: Μία νέα διεθνῆς προσπάθεια γιά τήν αὐξηση παραγωγῆς ἐνεργείας

Ὁ κ. van der Mei, Πρόεδρος ἐν ἐνεργείᾳ τοῦ Συμβουλίου, ἀπαντᾷ σέ ἐρώτηση καθώς καί σέ μία συμπληρωματική ἐρώτηση τοῦ κ. Seligman.

Ἐρώτηση ἀριθ. 54 τῆς κας Ewing: Κοινή ἀλιευτική πολιτική

Ἐρώτηση ἀριθ. 80 τοῦ κ. Kavanagh: Ἀποτελέσματα τοῦ Συμβουλίου τῶν Ὑπουργῶν Ἀλιείας

Ὁ κ. van der Mei ἀπαντᾷ στίς ἐρωτήσεις καθώς καί στίς συμπληρωματικές ἐρωτήσεις τῆς κας Le Roux καί τοῦ κ. Battersby.

Ἐρώτηση ἀριθ. 55 τοῦ κ. Berkhouwer: Εὐρωπαϊκό διαβατήριο

Ὁ κ. van der Mei ἀπαντᾷ στήν ἐρώτηση, καθώς καί σέ συμπληρωματικές ἐρωτήσεις τῶν κ.κ. Berkhouwer, van Minnen, τῶν κυριῶν Hammerich, Le Roux καί τοῦ κ. Habsburg.

Ἐρώτηση ἀριθ. 56 τοῦ κ. Πεσμαζόγλου: Χορήγηση τοῦ δικαιώματος ψήφου στίς δημοτικές ἐκλογές στούς ὑπηκόους τῶν Κρατῶν μελῶν πού διαμένουν σέ ἄλλα Κρατῆ μέλη

Ὁ κ. van der Mei ἀπαντᾷ στήν ἐρώτηση, καθώς καί σέ συμπληρωματικές ἐρωτήσεις τῶν κ.κ. Πεσμαζόγλου καί Marshall.

Ἐρώτηση ἀριθ. 57 τοῦ κ. Hutton: Ἐγκατάλειψη τοῦ συμβιβασμοῦ τοῦ Λουξεμβούργου τοῦ 1966

Ὁ κ. van der Mei ἀπαντᾷ στήν ἐρώτηση, καθώς καί σέ συμπληρωματικές ἐρωτήσεις τῶν κ.κ. Hutton, Israël καί Patterson.

Τετάρτη 8 'Απριλίου 1981

Ερώτηση αριθ. 58 του κ. Marshall: Εκκρεμότητες προτάσεις της Επιτροπής

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματική έρώτηση του κ. Marshall.

Ερώτηση αριθ. 59 του κ. Adam: Ζήτηση άνθρακα κατά τό έτος 2000

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματική έρώτηση του κ. Adam.

Ερώτηση αριθ. 60 της κας Puvot: Έγκατάσταση των Κοινοτικών Άρχείων στο Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο της Φλωρεντίας

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματική έρώτηση του κ. Patterson.

Ερώτηση αριθ. 61 της δίδος Quin: Οικονομική ενίσχυση για έργατες ηλικίας 55 έτων και άνω, που εγκαταλείπουν την ναυπηγική διομηχανία

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές έρωτήσεις της δίδος Quin, των κ.κ. van Minnen και Caborn.

Ερώτηση αριθ. 62 του κ. Lomas: Χιλή

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματική έρώτηση του κ. Lomas.

Ο κ. Patterson λαμβάνει τό λόγο για διαδικαστικό θέμα. Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματικές έρωτήσεις των κ.κ. van Minnen, Marshall, Habsburg, Israel.

Η έρώτηση αριθ. 63 του κ. Oehler επί των αιτήσεων πιστώσεων — άρθρο 56 ΕΚΑΧ — θά λάβει γραπτή άπάντηση, δεδομένου ότι ό συντάκτης της άπουσιάζει και δέν έχει όρισει αναπληρωτή.

Ερώτηση αριθ. 64 του κ. de Ferranti: Πλήρης έφαρμογή της έσωτερικής αγοράς

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματικές έρωτήσεις των κ.κ. de Ferranti και Simpson.

Η έρώτηση αριθ. 65 του κ. von Wogau επί της πλήρους έφαρμογής της έσωτερικής αγοράς θά λάβει γραπτή άπάντηση, δεδομένου ότι ό συντάκτης της άπουσιάζει και δέν έχει όρισει αναπληρωτή.

Ερώτηση αριθ. 66 κ. Turcat: Ένδεχόμενες επιπτώσεις από μαζικό άνεφοδιασμό των Δέκα με σοδιετικό φυσικό άέριο

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματικές έρωτήσεις των κ.κ. Israel, άναπληρωτού του συντάκτου της έρωτήσεως, Galland.

Ερώτηση αριθ. 67 του κ. Dalziel: Άσφαλιστικές όπηρεσίες

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε συμπληρωματική έρώτηση του κ. Dalziel.

Ερωτήσεις στους Υπουργούς Έξωτερικών τους συνερχόμενους στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας

Η έρώτηση αριθ. 81 της κας Ewing επί της συμβάσεως των Ηνωμένων Έθνών για την εξέλιψη των διακρίσεων εις βάρος των γυναικών θά λάβει γραπτή άπάντηση κατόπιν αιτήσεως του συντάκτη της.

Ερώτηση αριθ. 82 του κ. Welsh: Έκπροσώπηση των Κρατών μελών εντός της Κοινότητας

Ο κ. van der Mei, Πρόεδρος εν ενεργεία των Υπουργών των Έξωτερικών, άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική έρώτηση του κ. Welsh.

Ερώτηση αριθ. 83 της κας Hammerich: Συνεργασία του Άμερικανικού Υπουργείου Άμυνας, της ΕΟΚ και των Κρατών μελών του NATO

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική έρώτηση της κας Hammerich.

Η έρώτηση αριθ. 84 του κ. Balfe επί της παραβιάσεως των δικαιωμάτων του άνθρώπου στην Κοινότητα θά λάβει γραπτή άπάντηση, δεδομένου ότι ό συντάκτης της άπουσιάζει και δέν όρισε αναπληρωτή.

Ερώτηση αριθ. 85 της κας Lizin: Καταπίεση στην Χιλή

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές έρωτήσεις της κας Lizin, των κ.κ. Welsh και Schwencke.

Η έρώτηση αριθ. 86 του κ. Berkhouwer επί των πωλήσεων όπλων στην Λαϊκή Κίνα και στην Φορμόζα (Taiwan) θά λάβει γραπτή άπάντηση, δεδομένου ότι ό συντάκτης της άπουσιάζει και δέν όρισε αναπληρωτή.

Ερώτηση αριθ. 87 του κ. Hutton: Πολιτικές εξελίξεις στην Μάλτα

Ο κ. van der Mei άπαντά στην έρώτηση.

Τετάρτη 8 'Απριλίου 1981

Έρώτηση αριθ. 88 του κ. Israel: Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την αναζήτηση της ειρήνης στην Μέση Ανατολή

Ο κ. van der Mei απαντά στην έρώτηση και στίς συμπληρωματικές ερωτήσεις των κ.κ. Israel, Marshall, Galland, Welsh, Prag, Hord, της κας Fourcade, του κ. Schwencke, της κας Lizin.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει την λήξη του χρόνου των ερωτήσεων.

Υποδεικνύει ότι οι ερωτήσεις που δέν έγινε δυνατόν να εξετασθούν, θά λάβουν γραπτή απάντηση, έκτός και άν οι συντάκτες τους ζητήσουν να παραπεμφθούν στον προσεχή χρόνο των ερωτήσεων ή άν έχουν αποσυρθεί.

9. Συζήτηση κατεπείγοντος

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε, μέ αίτηση για συζήτηση κατεπείγοντος, σύμφωνα μέ τό άρθρο 14 του Κανονισμού:

- από τούς κ.κ. Hänsch έξ όνόματος της Σοσιαλιστικής Όμάδος, Blumenfeld έξ όνόματος της Όμάδος ΕΑΚ (Χριστιανοδημοκράτες), Fergusson έξ όνόματος της Όμάδος Ευρωπαίων Δημοκρατών, Pintat έξ όνόματος της Φιλελεύθερης και Δημοκρατικής Όμάδος, Israel έξ όνόματος της Όμάδος Ευρωπαίων Δημοκρατών Προόδου, πρόταση ψηφίσματος επί της κρίσιμου καταστάσεως στον Λίβανο (έγγρ. 1-112/81)
- από τούς κ.κ. Oehler, Muntingh, την κα Vayssade, τούς κ.κ. Glinne, Collins, Schieler, τίς κες Weber, van den Heuvel, Fullet, τούς κ.κ. Key, Vernimmen, Albers, van Minnen, τίς κες Krouwel-Vlam, Wiczorek-Zeul, τούς κ.κ. Josselin, Gatto, Adam, Jaquet, Schinzel, την κα Viehoff, τούς κ.κ. Moreau, Hänsch, Arfé, Cariglia, Griffiths, της διδος Quin έξ όνόματος της Σοσιαλιστικής Όμάδος, πρόταση ψηφίσματος επί της ευρωπαϊκής συνεργασίας σέ θέματα σχετικά μέ την αντιμετώπιση της μόλυνσεως του Ρήνου (έγγρ. 1-120/81).

Υποδεικνύει ότι ή αιτιολόγηση αυτών των αιτήσεων για κατεπείγουσα συζήτηση ύπάρχει στά έν λόγω έγγραφα.

Υπενθυμίζει ότι ή ψηφοφορία επί του κατεπείγοντος θά διεξαχθεί στην αρχή της συνεδριάσεως της επομένης ημέρας.

10. Ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδριάσεως

Ο κ. Πρόεδρος υπενθυμίζει ότι ή ημερήσια διάταξη της επομένης, Πέμπτης 9 'Απριλίου 1981, όρίσθηκε ως έξης:

10 π.μ. Έως 1 μ.μ., 3 μ.μ. Έως 8 μ.μ., 9 μ.μ. Έως 12 μ.μ.:

- Απόφαση επί του κατεπείγοντος
- Έκθεση Colleselli περί της καταστάσεως της άμπελουργίας στην Κοινότητα (συνέχιση της συζητήσεως)
- Έκθεση Früh περί των μειονεκτουσών γεωργικών περιοχών στην Ο.Δ. Γερμανίας
- Έκθεση Provan περί των στατιστικών έρευνών για τον αριθμό των βοοειδών
- Έκθεση Sutra περί των δημητριακών, της όρύζης και του Κοινού Δασμολογίου
- Έκθεση Plumb περί των βοοειδών στην Ίρλανδία
- Έκθεση Gautier περί άλιευτικής συμφωνίας μεταξύ ΕΟΚ και Καναδά
- Πρόταση ψηφίσματος Gaiotti De Biase και άλλων περί συμφωνίας συνεργασίας μέ την Γιουγκοσλαβία μετά την ένταξη της Ελλάδος
- Κοινή συζήτηση της προτάσεως ψηφίσματος Johnson και άλλων και της έκθέσεως Walter περί της συνδιασκέψεως του ΟΗΕ για τό δίκαιο της θαλάσσης
- Έκθεση Price περί των διοικητικών δαπανών του Κοινοβουλίου κατά την διάρκεια της χρήσεως 1980 (συνέχιση της συζητήσεως)
- Έκθεση Spinelli περί των ιδίων πόρων της Κοινότητας (συνέχιση της συζητήσεως)
- Έκθεση Gouthier περί των δανείων για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα
- Έκθεση J. Moreau περί της πολιτικής του ανταγωνισμού
- Έκθεση Beumer περί δασμών στά καπνά
- Έκθεση Leonardi περί των προδιαγραφών και τεχνικών κανονισμών
- Έκθεση Klinkenborg περί της αναπτύξεως των ύποδομών μεταφορών
- Έκθεση Moreland περί των όδικών μεταφορών έμπορευμάτων
- Έκθεση Carossino περί του θάρους και όρισμένων άλλων χαρακτηριστικών των φορτηγών αυτοκινήτων

6 μ.μ.:

Ψηφοφορίες

(Λήξη της συνεδριάσεως στίς 7 μ.μ.)

H.-J. OPITZ
Γενικός Γραμματέας

ALLAN ROGERS
Άντιπρόεδρος